# QGIS Application - Bug report #1655
# Lacking translation causes malfunction

2009-04-25 01:34 PM - vince -

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Status:** | Closed | | | |
| **Priority:** | Low | | | |
| **Assignee:** | nobody - | | | |
| **Category:** | C++ Plugins | | | |
| **Affected QGIS version:** | | **Regression?:** | No | |
| **Operating System:** | OS X | **Easy fix?:** | No | |
| **Pull Request or Patch supplied:** | | **Resolution:** | fixed | |
| **Crashes QGIS or corrupts data:** | | **Copied to github as #:** | 11715 | |

**Description**

When a release is done (here, e.g. 1.1.0), please insure all the translation for major item are available, otherwise I18 versions sometimes won't work.

For exemple, the 1.1.0 does not include a translation for the tr ("Shapefile ...") found in line 170 of qgsspit.cpp. As a result, the corresponding file selector will be called with a null filter, and the user won't be able to pick any file. Getting rid of the tr () fixes the misbehaviour (temporarily, until a proper translation will be available).

**Associated revisions**

**Revision e92f31d8 - 2009-04-27 12:37 AM - Jürgen Fischer**

fix french translation (fixes #1655)

git-svn-id: http://svn.osgeo.org/qgis/trunk/qgis@10655 c8812cc2-4d05-0410-92ff-de0c093fc19c

**Revision 1819a5dc - 2009-04-27 12:37 AM - Jürgen Fischer**

fix french translation (fixes #1655)

git-svn-id: http://svn.osgeo.org/qgis/trunk@10655 c8812cc2-4d05-0410-92ff-de0c093fc19c

**History**

**#1 - 2009-04-25 01:35 PM - vince -**

PS : this concerns the French version

**#2 - 2009-04-25 02:11 PM - Jürgen Fischer**

Replying to [comment:1 vince]:

> *PS : this concerns the French version*

what's wrong with the translation in line 20041 of qgis_fr.ts?

**#3 - 2009-04-26 12:32 AM - vince -**

It has a unique ; instead of a ;; separator. That makes it non-functional. Sorry for that, I thought the translation was non-existant, so I didn't checked. Will modify it.

Besides, I've joined what the File Dialog Box looks like on my Mac: it is impossible to select the encoding, the corresponding box does not appear on screen. But I'll try to fix the translation first, then try again.

**#4 - 2009-04-26 02:43 AM - vince -**

I've quickly reviewed the French translation. It is a bit approximative (typing errors here and there, a lot of things lacking), so I'll update it and propose you an up-to-date version.

**#5 - 2009-04-26 03:38 PM - Jürgen Fischer**

*- Resolution set to fixed*

*- Status changed from Open to Closed*

Replying to [comment:4 vince]:

> *I've quickly reviewed the French translation. It is a bit approximative (typing errors here and there, a lot of things lacking), so I'll update it and*
> *propose you an up-to-date version.*

I've fixed the bug in the dialog translation in commit:1819a5dc (SVN r10656), but all additinal improvements are still most welcome.

**Files**

| | | | |
|---|---|---|---|
| sshot.jpg | 202 KB | 2009-04-25 | vince - |